

	Hydraulic piston-valve scheme	Spring rate (Kg/mm)	Preload (mm)	Rebound (clicks)	Comp Low (clicks)	Comp High (clicks)	Length (mm)
BASE Setting	Empilage de clapets	Ressort (Kg/mm)	Précontrainte	Détente	Comp. Lente	Comp. Rapide	Entraxe
	GR50228-XD055	K13	Set ESA	Set ESA	12	10	STD



PRIMA LA TUA SICUREZZA !

ATTENZIONE !



L' Ammortizzatore è un importante componente della Moto e in questo manuale è descritto il metodo corretto per il montaggio di esso.

NOTA BENE: l'Ammortizzatore deve essere installato unicamente presso un'officina specializzata; in caso di dubbi sulle istruzioni qui contenute, Vi preghiamo di contattare subito un tecnico Bitubo.

ATTENZIONE !



Bitubo non potrà essere responsabile di modifiche apportate Prodotto che non sono contenute in questo manuale, e che non sono autorizzate per iscritto. Bitubo inoltre non potrà essere responsabile di una non corretta installazione del Prodotto. Leggete attentamente questo manuale, per ottenere dall'Ammortizzatore il massimo delle prestazioni e del rendimento.

ATTENZIONE !



La sostituzione dell'ammortizzatore originale con l'ammortizzatore Bitubo non comporta alcuna modifica funzionale – operativa al sistema di controllo ESA originale del precarico molla e della taratura idraulica. Bitubo esclude pertanto ogni responsabilità in merito ad eventuali malfunzionamenti riguardanti le componenti originali del sistema di controllo ESA.

NOTA BENE: la garanzia dell'Ammortizzatore cessa nel caso in cui venga montato in maniera errata, o modificato, senza l'approvazione scritta da Bitubo.

Bitubo non potrà essere responsabile di danni al prodotto o alle persone, in caso le istruzioni contenute in questo manuale non vengano seguite esattamente, o in caso il montaggio dell'Ammortizzatore non venga effettuato presso una officina specializzata, e da personale qualificato.

BITUBO RACCOMANDA



Le immagini e le indicazioni riportate sono a titolo indicativo; Bitubo si riserva la facoltà apportare qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE

Il Monoammortizzatore serie VXU è un prodotto di alta tecnologia realizzato per la massima prestazione, in tutte le condizioni di utilizzo, ed è tarato secondo parametri definiti dai nostri tecnici del Reparto Sviluppo, secondo i dati raccolti sul banco simulatore, e le esperienze rilevate nei test su strada.

Qui di seguito vi diamo alcuni riferimenti per la personalizzazione del vostro ammortizzatore Bitubo serie VXU, al fine di ottenere la massima resa.

L'ammortizzatore durante le fasi di produzione viene lubrificato, perciò la presenza di olio o grasso in alcune parti è da ritenersi normale.

Una volta installato l'ammortizzatore, verificare che non ci sia alcuna interferenza con il telaio della moto o parti in movimento.

I nostri *Centri Tecnici Bitubo*, sono a Vostra disposizione per aiutarvi a ricercare il migliore *Set-Up* per la Vostra guida. (elenco Centri Tecnici Italia nella sezione "Assistenza" del ns. sito www.bitubo.com).

REGOLAZIONE DELLA COMPRESSIONE

Per convenzione, il conteggio dei click - in riferimento al setting consigliato indicato nella tabella - inizia dalla posizione "tutto chiuso" (regolazione avvvitata a fondo), che è considerata la **posizione "0"**.

IMPORTANTE: *consigliamo di apportare variazioni consigliate in tabella.*



Bassa velocità (Low)

Per operare sulla regolazione consigliamo di utilizzare un cacciavite con brugola sferica da 4mm. Per aumentare lo smorzamento girare in senso orario la brugola da 4 mm. Per diminuire lo smorzamento girare in senso antiorario la brugola da 4mm.



Alta velocità (High)

Si agisce con una comune chiave esagonale da 14mm, meglio se del tipo a bussola

Avvertenza: utilizzando chiavi con eccessivo braccio di leva (lunghezza), non forzare la regolazione.

Per aumentare lo smorzamento ruotare in senso orario l'esagono da 14mm; viceversa, per diminuire lo smorzamento ruotare in senso antiorario.



ATTENZIONE: Non forzare la regolazione quando si ha raggiunto la posizione "0" per evitare di danneggiare la regolazione stessa e compromettere il buon funzionamento dell'ammortizzatore.

REGOLAZIONI CONSIGLIATE

Le regolazioni di spedizione riportate nella tabella pag.1 si riferiscono ad un impiego del motociclo su percorso stradale e con solo pilota a bordo (regolazioni standard - STD). Nel caso di condizioni di impiego differenti (differente condizione di carico, off-road, ecc.) si consigliano le variazioni riportate nella seguente tabella:

	ROAD						OFF ROAD					
	Comfort		Normal		Sport		Soft		Normal		Hard	
	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC
pilota	16	10	12	10	10	10	NO	NO	16	6	16	6
pilota + bagagli	16	10	12	10	10	10						
pilota + passeggero	16	10	10	10	10	10						

FIRST YOUR SAFETY !



The rear Shock is an important component of the motorcycle and this manual describes the correct way to assemble it.

NOTE: The Rear Shock must be installed exclusively in a specialised workshop; if you have any doubts regarding these instructions, please contact a Bitubo engineer straight away.



Bitubo cannot be held responsible for any modifications to the Rear Shock not described in this handbook or not authorised in writing. Moreover Bitubo cannot be held responsible for the incorrect installation of shock absorber.

Read this handbook carefully so that you can get the best performance and efficiency out of the Shock absorber.



The substitution of the original shock with the Bitubo shock does not imply any functional – operative modification to the original ESA control system of the spring preload and of the hydraulic setting. Hence Bitubo excludes any responsibility as regards any malfunctioning of the original components of the ESA control system.

NOTE: The warranty for the Shock absorber will be invalidated by incorrect installation or modifications carried out without Bitubo's written authorisation.

Bitubo cannot be held responsible for any damages to the product or injuries to people if the instructions of this handbook are not followed to the letter or if the shock absorber is not fitted in a specialised workshop or by qualified personnel.

BITUBO RECOMMENDS



Pictures and notes reported are purely as an indications; Bitubo reserves the faculty to make any modification or changes.

SETTING INSTRUCTION

Bitubo VXU Monoshock is an High-Tech product realized to offer the best performances in all way of riding, and is calibrated according to the parameters defined by Bitubo Technicians of R&D department, developed with the working data of the riding simulator, and the riding experiences of the Factory Testers.

Below you can find the basic information on the way to set-up and personalize your Bitubo shock VXU in order to achieve the better results and the top performance.

Considering that during the production steps the shock it is lubricated, you could find out some trace of oil and grease on the shock.

Once the shock gets installed, check that there are no interferences with the frame of the bike.

Our Bitubo Service Centres are at your disposal in order to help you to obtain the best Set-Up for your needs (please contact your National Dealer, seeing the section "World Dealers" on our site www.bitubo.com)

COMPRESSION SETTING

Per convenzione, il conteggio dei click - in riferimento al setting consigliato indicato nella tabella - inizia dalla posizione "tutto chiuso" (regolazione avvitata a fondo), che è considerata la **posizione "0"**.

IMPORTANT: we suggest applying settings on the following table.



Low speed (Low)

To operate on the adjuster, we advise to use a 4 mm hexagonal screwdriver.

To increase the damping, turn the screw clockwise. To decrease the damping, turn the screw anticlockwise.



High speed (High)

To operate on the adjuster, we advise to use a 14mm hexagonal key, better if polygonal bush type. Warning: by using keys with an excessive length, do not force the adjustment.

To increase the damping, turn clockwise the screw. To decrease the damping, turn it anticlockwise.



WARNING: Forcing the adjuster after reaching the "0" position could damage the adjuster itself and compromise the good functioning of the shock absorber.

SUGGESTED SETTINGS

The settings reported on table page 1 refer to a riding condition on road and with rider only (standard setting - STD). In case of different conditions (luggage, off-road, ecc.) we suggest the following settings:

	ROAD						OFF ROAD					
	Comfort		Normal		Sport		Soft		Normal		Hard	
	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	lsc	hsc	lsc	hsc
rider	16	10	12	10	10	10	NO	NO	16	6	16	6
rider + luggage	16	10	12	10	10	10						
rider + passenger	16	10	10	10	10	10						

LA SECURITE AVANT TOUT!

ATTENZIONE !



L'amortisseur est un composant fondamental de la moto. Ce manuel décrit le montage correct de l'amortisseur Bitubo CYU 31/32.

AVERTISSEMENT : l'amortisseur doit être assemblé uniquement par un professionnel. En cas de doute, veuillez consulter un technicien Bitubo.

ATTENZIONE !



Bitubo ne pourra être tenu responsable de toute modification apportée au produit qui n'est pas décrite dans ce manuel, ou n'a pas été autorisée par écrit. Bitubo ne pourra être tenu responsable d'un montage incorrect de l'amortisseur.

Lisez attentivement ce manuel pour profiter au mieux du rendement de l'amortisseur.

ATTENZIONE !



Le remplacement de l'original avec le Bitubo choc a aucun changement fonctionnel - système de contrôle de l'ESA opérationnelle la précontrainte de ressort et d'étalonnage d'origine hydraulique. Bitubo toute responsabilité en cas de manquement sur les composants d'origine du système de contrôle de l'ESA.

NOTE: la garantie de l'amortisseur cesse en cas de montage incorrect et/ou de modifications apportées sans approbation écrite de Bitubo.

Bitubo ne pourra être tenu responsable des dommages au produit et/ou aux personnes si les instructions de montage n'ont pas été suivies exactement, ou si le montage n'a pas été effectué dans un garage spécialisé par un personnel qualifié.

BITUBO raccomandé



Les images et les indications sont indicatives; Bitubo se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

SETTING INSTRUCTION

Le mono-amortisseur de la série VXU est un produit de haute technologie réalisé pour obtenir la meilleure performance, en toutes conditions d'usage, et a été calibré selon des paramètres définis par nos techniciens du Département Développement, sur la base des données recueillies sur banc d'essai, et des essais effectués sur route.

Ici vous trouverez des indications pour régler votre amortisseur Bitubo série VXU et pour en obtenir la meilleure performance.

Puisque l'amortisseur est lubrifié lors de la production, la présence d'huile ou de graisse sur l'un des composants est normale.

Après le montage, vérifiez que le mouvement de l'amortisseur n'interfère pas avec le cadre ou d'autres parties de la moto.

Ci-joint il y a un tableau Setup, utilisé par les équipes pour noter les réglages des suspensions.

Nos centres techniques Bitubo sont à votre disposition pour vous aider à trouver le meilleur Setup (réglage) pour votre style de conduite (vous trouverez la liste de nos centres techniques officiels dans la partie "Assistenza" de notre site internet www.bitubo.com).

COMPRESSION

Per convenzione, il conteggio dei click - in riferimento al setting consigliato indicato nella tabella - inizia dalla posizione "tutto chiuso" (regolazione avvitata a fondo), che è considerata la **posizione "0"**.

IMPORTANTE: consigliamo di apportare variazioni consigliate in tabella.



Faible vitesse (Low)

Agir avec une clé hexagonale de 14 mm (si possible six-pans). Pour augmenter ou réduire l'amortissement, tourner la clé de 14 mm respectivement dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.



Grande vitesse (High)

Pour agir sur la molette, il est conseillé d'utiliser un tournevis cruciforme de 4 mm.

Pour augmenter ou réduire l'amortissement, tourner le tournevis de 4 mm dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.

Attention : ne pas forcer la molette si le bras de la clé est trop long.



ATTENTION : le fait de forcer la molette après avoir atteint la position 0 pourrait abîmer cette dernière et compromettre le bon fonctionnement de l'amortisseur.

AJUSTEMENTS RECOMMANDÉS

Paramètres d'expédition indiqués dans le tableau à la page 1 se réfèrent pour moto utiliser sur route et chemin d'accès avec le pilote seul à bord (standard ajustements - STD). Dans le cas de différentes conditions (charge différente condition, hors route, etc.) nous vous recommandons les changements suivants dans le tableau ci-dessous de fonctionnement:

	ROAD						OFF ROAD					
	Comfort		Normal		Sport		Soft		Normal		Hard	
	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	LSC	HSC	lsc	hsc	lsc	hsc
pilote	16	10	12	10	10	10	NO	NO	16	6	16	6
pilote + bagages	16	10	12	10	10	10						
pilote + passager	16	10	10	10	10	10						